



## CONVENTION DE DELEGATION DE SERVICE PUBLIC SOUS LA FORME D'AFFERMAGE

### EXPLOITATION DU RESTAURANT D'ALTITUDE DE THYMEL

#### AVENANT 04



Entre :

La commune de Valloire, représentée par son Maire, Monsieur Jean-Pierre ROUGEAUX, habilité à cet effet par une délibération du Conseil Municipal du 29/08/2024,

*Dénommée ci-après « la Commune »,*

Et :

Monsieur David DELPLACE représentant de l'entreprise individuelle MONSIEUR DAVID DELPLACE, immatriculée au RCS de Chambéry sous le numéro A 493 234 926, sise 886 route du Galibier, 73450 VALLOIRE,

*Dénommé ci-après « l'exploitant » ou « le délégataire ».*

La Commune de Valloire est propriétaire d'un bar-restaurant d'altitude, sur le secteur de la Sétaz, à l'arrivée de la télécabine de la Sétaz, dont la convention de délégation de service public arrive à terme le 6 août 2024.

La Commune souhaite que cet établissement reste une vitrine de la station, un lieu incontournable pour les skieurs et les non-skieurs (panorama, qualité gastronomique, ambiance, ...).

Pour le fonctionnement de ce bar-restaurant, accessoire au service public des remontées mécaniques, la Commune a souhaité s'adjoindre le concours d'un partenaire professionnel qui assurera l'exploitation de cette activité conformément aux objectifs de qualité définis par elle dans le cadre du dossier de consultation.

Il est, en outre, rappelé que l'exploitant devra :

- Assurer la gestion du bar, du self-service, du restaurant avec service à l'assiette,
- Développer des activités complémentaires contribuant à renforcer l'attractivité du restaurant,
- Assurer des missions résultant du caractère accessoire de cette activité par rapport au service public des remontées mécaniques.

Au terme d'une procédure de publicité et de mise en concurrence codifiée aux articles L.1411-1 et suivants du code Général des Collectivités Territoriales (CGCT), la Commune a choisi de confier à l'entreprise individuelle DELPLACE THYMEL l'exploitation du bar-restaurant d'altitude de Thymel, selon les conditions et modalités prévues dans la présente convention de délégation de service public (affermage) valant contrat de concession au sens de l'ordonnance n° 2016-65 du 29 janvier 2016 relatives aux contrats de concession et de son décret d'application n° 2016-86 du 1er février 2016 relatif aux contrats de concession.

Ceci exposé, il a été convenu ce qui suit :

#### ARTICLE 1 – RAPPEL LIMINAIRE DES DISPOSITIONS DU CONTRAT CONSOLIDE INITIAL

L'article 14 du contrat initial rappelle que :

*« Le concessionnaire s'engage à tenir à jour une version consolidée et actualisée du contrat et de ses annexes au regard du ou des avenants qui pourraient être conclus.*

*Les parties conviennent d'utiliser la version consolidée comme document de travail pour faciliter l'exécution de leurs relations contractuelles, étant précisé qu'en cas de litige, seule la convention initiale et ses avenants successifs feront foi. »*

C'est dans ce cadre que le présent avenant est conclu entre l'autorité concédante et le concessionnaire.

## ARTICLE 2 - OBJET DE L'AVENANT

L'objet du présent avenant a pour but d'approuver les tarifs proposés par le concessionnaire pour la saison d'hiver 2025/2026.

## ARTICLE 3 – DISPOSITIONS PREVUES AU CONTRAT DE CONESSION

Le contrat de concession passé entre la commune et le concessionnaire prévoit expressément :

### 26.3 – Evolution des tarifs

*Le concessionnaire perçoit auprès de la clientèle les tarifs des services lui permettant d'assurer l'équilibre financier de la concession en favorisant une exploitation optimale de l'équipement.*

*Le concessionnaire présentera pour information à l'autorité concédante sa proposition tarifaire préalablement à chaque saison touristique.*

*La présentation des tarifs devra retracer l'évolution des tarifs dans le temps en les comparant d'une année tarifaire sur l'autre sur une durée de 3 ans minimum.*

*Les tarifs incluront la TVA au taux légal en vigueur.*

*Le délégataire fournit une grille tarifaire qui détermine les recettes perçues auprès de la clientèle pour la première année d'exploitation du service en annexe 5 – « Grille tarifaire pour la première année d'exploitation ». La grille est remise avant le démarrage de la saison hivernale et jointe par voie d'avenant au présent contrat.*

La proposition de tarifs pour la saison hivernale 2025/2026 est jointe en annexe du présent avenant :

- Annexe 01 : carte brasserie
- Annexe 02 : carte restaurant

## ARTICLE 5 – CONTRAT INITIAL ET AVENANT

Les clauses initiales du contrat et celle modifiée par le présent avenants demeurent applicables dans la mesure où elles ne sont pas modifiées par le présent avenant.

Fait à Valloire, le 19/12/2025.

Pour le concessionnaire,  
David DELPACE.

Pour l'autorité concédante,  
Jean-Pierre ROUGEAUX, Maire.



**LE THYMEL  
C'EST DEUX  
FORMULES :  
LE SELF  
OU LE  
RESTAURANT**

## LES VIANDES

Jambon grillé	Sauce au choix	14.50€
Andouillette	AAAAA Sauce moutarde	18.50€
Entrecôte	Sauce au choix	24.50€
Saucisses	x2	13.50€
Steak haché	180g façon bouchère VBF	15.50€

Tartiflette, salade verte	16.90€
Diots de Savoie au vin rouge x2	16.50€

Spaghettis bolognaise, carbonara ou forestière	13.50€
Lasagnes	16.50€
Panini, frites, salade verte	13.90€

Spaghettis bolo ou carbo, saucisse ou steak haché, frites  
+  
Brownie, compote, fruit ou yaourt

## LE RESTAURANT À L'ÉTAGE

**RÉSERVATION CONSEILLÉE.**



Gaufre sucre	4.20€
Gaufre Nutella ou chantilly	5.20€
Gaufre nutella et chantilly	6.20€
Tartes maison	...
Donuts	...
Cookies	...
Muffins	...



# LA CARTE DES BOISSONS



©2025, The Coca-Cola Company. Coca-Cola, Coca-Cola zero, Fanta et Sprite sont des marques déposées de The Coca-Cola Company. ©2025 DP Beverages Limited. FUZE TEA est une marque déposée de DP Beverages Limited. ©2025, Tropicana SAS. Tropicana est une marque déposée de Tropicana SAS. Monster Energy ® et le logo Monster Energy « M » sont des marques déposées de Monster Beverage Company.

Page 6 sur 12



BOISSONS FRAÎCHES		
	33cl	4.40€
	33cl	4.40€
	25cl	4.40€
	25cl	4.40€
	25cl	4.40€
	25cl	4.40€
	50cl	6.20€
	50cl	6.20€
Oasis	25cl	4.40€
Orangina	25cl	4.40€
Schweppes Agrumes, Tonic	25cl	4.40€
Ice Tea	25cl	4.40€
Limonade	25cl	4.40€
Jus de fruit	25cl	4.40€
Sirop	25cl	3.20€
Lait froid	25cl	3.40€
Perrier	33cl	4.40€
Aquarel	50cl	2.60€
San Pellegrino	50cl	4.40€
Supplément Sirop, tranche		+0.20€

BOISSONS CHAUDES			
Café	2.20€	Lait chaud	3.80€
Café Allongé	2.60€	Chocolat	4.40€
Petit crème	2.60€	Chocolat noisette	4.80€
Grand café	3.80€	Chocolat viennois	5.20€
Grand crème	4.40€	Thé - Infusion	3.60€
Café viennois	5.20€	Citron chaud	3.60€
Cappuccino	5.20€		

BOISSONS CHAUDES AVEC ALCOOL	
Vin chaud	5.00€
Chocolat alcool Rhum, chartreuse, gendel, baileys	7.60€
Grog	7.00€
Irish coffee	9.60€
Bombardino	7.40€

APÉRITIFS		
Anisé	2cl	4.20€
Vin cuit Martini, Porto, Muscat	6cl	4.60€
Kir	16cl	4.40€
Kir royal de Savoie	16cl	6.80€
Alcool Whisky, Vodka, Rhum	4cl	6.80€
Alcool Soda	22cl	8.40€
Vodka Monster	22cl	8.40€
Gin Tonic	22cl	9.00€
Spritz	22cl	9.60€

VINS			
LES VINS AU VERRE ET AU POT			
	Verre 15cl	25cl	50cl
IGP pays d'Oc Bio, Vignier	3.80€	6.00€	11.40€
Domaine St Firmin - Blanc			
IGP pays d'Oc Bio, Merlot	3.80€	6.00€	11.40€
Domaine St Firmin - Rouge			
IGP Méditerranée, Maître vigneron	3.80€	6.00€	11.40€
Presque Ile St Tropez - Rosés			
LES ROUGES			
Côte du Rhône Cuvée de Chris		75cl	24.00€
Gamay Jongieux		75cl	23.00€
LES BLANCS			
Roussette de Savoie AOP Les cimes		75cl	26.50€
Crémant de Savoie		75cl	31.00€
Apremont Domaine Chapot		75cl	22.50€
Bordeaux Château Majoureaux Hyppos		75cl	28.00€
LES ROSÉS			
Savoie Rosé Domaine Bernard		75cl	22.50€
Côte de Provence AOP La Note bleue		75cl	26.50€

DIGESTIFS		
Suédois	4cl	6.40€
Rhum	4cl	6.80€
Génépi	4cl	6.00€
Chartreuse	4cl	8.40€
Cognac	4cl	7.60€
Poire	4cl	7.60€
Limoncello	4cl	6.20€
Jägermeister	4cl	6.80€
Jägerbomb	4cl	8.00€
Get 27	4cl	6.80€



BIÈRES		
PRESSION		
	25cl	50cl
Jupiler	4.40€	8.40€
Panaché	4.40€	8.40€
Galibier Blanche Avalanche	5.20€	10.00€
Galibier IPA Matchut	5.20€	10.00€
Karmeliet	5.40€	10.00€
Picon bière	5.40€	10.00€
La bière du moment	...	...
Supplément sirop		0.20€
BOUTEILLES		
Galibier	33cl	6.80€
Alpine, Matchut ou Avalanche		
Liefmans Bière rouge	25cl	5.80€
Pelforth Brune	33cl	6.60€
Desperados	33cl	6.60€
Duvel	33cl	6.60€
Chouffe ou Mc Chouffe	33cl	6.60€
Jupiler 0.0%	25cl	5.00€



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ,  
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



# ANNEXE 02 – CARTE RESTAURANT

Entrées à Partager		Le Thymel
Planche de foie gras accompagnée de sa compotée de myrtilles	21,50€	
Planche de charcuteries et fromages de Savoie	16,50€	
Entrées		
Foie Gras maison et sa compotée de myrtilles	12,50€	
Vol au vent aux Saint -Jacques	12,50€	
Velouté de Butternut et Marrons	9,50€	
Terrine de truite Maison	10,50€	

Nos Viandes		Le Thymel
Ballotine de Vollaile farcie aux champignons et son écrasé de pommes de terre	23,50€	
Entrecôte Charolaise frites et salade verte Sauce au choix "Poivre, Moutarde, Bleu, Forestière"	26,50€	
Burger Savoyard, frites et salade	22,50€	
Cheese Burger, frites et salade	21,50€	
Tartare de Boeuf, frites et salade	20,50€	
Pour Changer		
Risotto Forestier	20,50€	
Saint-Jacques poellées et sa purée de courge et légumes de saison	27,50€	



## Le Thymel

### Mes Spécialités Savoyardes

Diots de Savoie frites et salade verte	21,50€
Tartiflette, Salade verte	21,50€
Escalope de veau savoyarde et son écrasé de pomme de terre	23,90€
Boîte Chaude accompagnée de pommes de terre grenailles, charcuterie et salade verte	23,90€
Fondue Savoyarde et Salade verte (min 2 pers) <small>supp cèpes 4E/pers/ supp charcuteries 5 E/pers)</small>	23,50€/pers

## Le Thymel

### Mes Grandes Salades

La Valloirette <small>Salade verte, truite fumée, pommes de terre, tomates cerises, terrine de truite</small>	21,50€
L'Alpage <small>Salade verte, Samoussa de reblochon fondant, jambon cru de savoie, pommes de terre, tomates cerises, noix</small>	20,50€
La Périgourdine <small>Salade verte, Foie gras, gésiers, magret de canard fumé, noix, pommes, tomates cerises</small>	21,50€

### Pour les plus petits

<u>Au Choix</u> =Steak Haché frites =Cheese Burger frites =Spaghetti Bolognaise ou Carbonara	15€
<u>Dessert aux choix</u> Brownie, compote de pomme, yaourt, glace	
<u>Boisson</u> Sirop à l'eau	

Desserts	Le Thymel
Le Merveilleux	10,90€
<i>Coque chocolat au lait, meringue, ganache praliné, namelak chocolat noir</i>	
Vacherin Exotique	10,90€
<i>Brunoise de fruits exotique, short break, ganache passion, meringue</i>	
Tropezienne	10,50€
<i>Agrumes ou fruits exotiques</i>	
Parfait glacé au Genepi	10,50€
L'incontournable	12€
<i>Crème d'amande, amaretto et rhum, poires aux épices, pâte filo, sauce chocolat, amandes caramélisés</i>	
Kirschtorte	10,50€
<i>Pâte sucré, compote de framboise, biscuit chocolat, ganache vanille, alcool</i>	
Café ou thé gourmand	12€
Dessert du Moment	9,50€
Assiette de fromages de Valoire et Maurienne	10,50€

Mes Vins Rouge	Le Thymel
Vacqueyras Fontimple	31,50€
Côte du Rhône, Cuvée de Chris	26€
Saint Joseph, Cuvée Du Soyeux	33€
Crozes Hermitage Cuvée Christophe	36,90€
Crozes Hermitage Cuvée Christophe demi bouteille	18,90€
Côte du Rhône Vinsobre	27,90€
Bordeaux supérieur, Château Majoureau, Cuvée Hyppos, Vielli en fût de chêne	33€
Grand Vin de Bordeaux, Haut Médoc Château Coufran 2009	45€
Bordeaux, Genèse 1890, Château Majoureau	39,90€
Mondeuse Arbin Avalanche	31,50€
Gamay Jongieux	25,50€

Le Thymel

*Mos Vins Rosé*

Mos  
Boissons

Le Thyzonel

Coca, Orangina, Ice Tea, Fanta, Schweppes, 33cl,	4,40€
Energie Drink 50 cl	6,20€
Jus de Fruit 25 cl	4,40€
Sirop 25 cl	3,20€
Lait Froid 25 cl	3,40€
Perrier 33 cl	4,40€
Cristalline 50 cl	2,60€
San Pelegrino 50 cl	4,40€
San Pelegrino 1L	6,20€
Evian 1L	5,20€
Supplément (sirop, tranche)	0,20€

Café	2,20€
Café Allongé	2,60€
Petit Crème	2,60€
Grand Café	3,80€
Grand Crème	4,40€
Café Viennois	5,20€
Cappucino	5,20€
Lait Chaud	3,80€
Chocolat	4,40€
Chocolat Noisette	4,80€
Chocolat Viennois	5,20€
Thé	3,60€
Citron Chaud	3,60€

Vin Chaud	5€
Chocolat Alcool (Rhum, Chartreuse)	7,60€
Grog	7€
Irish Coffee	9,60€
Bombardino	7,40€



**Apéritifs**

Anisé 2 cl	4,20€
Vin Cuit (Martini, Porto, Muscat)6 cl	4,60€
Kir 16 cl	4,40€
Kir Royal de Savoie	6,80€
Alcool (Whisky, Vodka, Rhum)	6,80€
Alcool Soda	8,40€
Vodka Monster	8,40€
Gin Tonic	9€
Spritz	9,60€

**Bières Pression**

	25 CL	50 CL
Jupiler	4,40€	8,40€
Galibier IPA (Matchut )	5,20€	10€
Galibier Blanche (Avalanche)	5,20€	10€
Triple Karmeliet	5,40€	10€
Panaché	4,40€	8,40€
Picon Bière	5,40€	10€
La Bière du Moment		

**Nos Bières Bouteilles**

Bières Galibier, 33 cl Matchut, Alpine, Snowball ou Avalanche	6,80€
<b>Autres Bières 33 cl</b>	5,80€
Liefmans (Bière Rouge)	5,80€
Desperados	6,60€
Duvel	6,60€
Chouffe ou Mc Chouffe	6,60€
Pelforth Brune	6,60€
Jupiler 0,0%	5€

**Digestifs**

Suédois 4 cl	6,40€
Rhum 4 cl	6,80€
Génépi 4 cl	6€
Chartreuse 4 cl	8,40€
Cognac 4 cl	7,60€
Poire 4 cl	7,60€
Limoncello 4 cl	6,20€
Jagermeister 4 cl	6,80€
Get 27 4 cl	6,80€